

Põhikohtuasja pooled

Hageja: SIA Pakora Pluss

Kostja: Valsts ieņēmumu dienests

Ese

Eelotsusetaotlus — Augstākās tiesas Senāts — Nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 302, lk 1; ELT eriväljaanne 02/04, lk 307), artikli 4 punkti 10, komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 253, lk 1; ELT eriväljaanne 02/06, lk 3) artikli 448 ning 2003. aasta ühinemisakti IV lisa 5. peatüki punkti 1 tõlgendamine — Sõiduki import laevaga — Liitumise päeval laienenud ühenduses transporditava kauba suhtes kohaldatavatest tollimaksudest ja muudest tollimeetmetest vabastatud vabasse ringlusse lubamine pärast ekspordiformaalsuste läbimist

Resolutsioon

1. Akti Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta IV lisa 5. peatüki punkti 1 tuleb tõlgendada nii, et selle kindlaks tegemiseks, kas selles ette nähtud ekspordiformaalsused on täidetud, ei ole vajalik välja selgitada, kas komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, mida on muudetud komisjoni 15. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 2787/2000, artikliga 448 nõutavad toimingud on sooritatud, isegi kui lastimanifest on koostatud.

2. Nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrus (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. detsembri 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 82/97, ning määrus nr 2454/93, mida on muudetud määrusega nr 2787/2000, on alates 1. maist 2004 uute liikmesriikide suhtes kohaldatav ilma, et nimetatud ühinemisakti IV lisa 5. peatüki punktis 1 sätestatud korrale saaks tugineda olukorras, kus seal osutatud ekspordiformaalsused ei ole täidetud kauba suhtes, mis nende uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemiskuupäeval on laienenud ühenduse piires transportimisel.

3. Määruse nr 2913/92, mida on muudetud määrusega nr 82/97, artikli 4 punkti 10 tuleb tõlgendada selliselt, et imporditollimaks ei hõlma imporditud kauba pealt makstavat käibemaksu.

4. Olukorras, kus kaup on imporditud, peab käibemaksu tasuma isik või isikud, kelle on määratud või tunnistanud vastutavaks liikmesriik, kuhu kaup imporditakse.

(¹) ELT C 220, 12.9.2009.

Euroopa Kohtu (teine koda) 15. juuli 2010. aasta otsus (Bundesgerichtshof — Saksamaa — eelotsusetaotlus) — Bianca Purucker versus Guillermo Vallés Pérez

(Kohtuasi C-256/09) (¹)

(Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega — Määrus (EÜ) nr 2201/2003 — Ajutised või kaitsemeetmed — Tunnustamine ja täitmine)

(2010/C 246/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Bianca Purucker

Kostja: Guillermo Vallés Pérez

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Määrus (EÜ) nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000 (EÜT L 338, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 243) III peatüki tõlgendamine — Selles määruses sisalduvate kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist puudutavate sätete kohaldamine ajutise meetme suhtes, millega lapse suhtes kehtiv hooldusõigus antakse tema isale ning tehakse ettekirjutus lapse, keda ema hoiab teises liikmesriigis, isa juurde tagasitoomiseks

Resolutsioon

Nõukogu 27. novembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000, artikli 21 jj sätteid ei kohaldata hooldusõiguse valdkonnas tehtud ajutiste meetmete suhtes selle määruse artikli 20 tähenduses.

(¹) ELT C 220, 12.9.2009.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 15. juuli 2010. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — Gaston Schul BV versus Staatssecretaris van Financiën

(Kohtuasi C-354/09) (¹)

(Ühenduse tolliseadustik — Artikkel 33 — Kauba tolliväärtus — Sisaldumine tollimaksus — Tarneklausel „Delivered Duty Paid”)

(2010/C 246/17)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Gaston Schul BV

Kostja: Staatssecretaris van Financiën

Ese

Nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 302, lk 1; ELT eriväljaanne 02/04, lk 307) artikli 33 lõike 1 punkti f ja artikli 220 tõlgendamine — Tolliväärtus — Tarneklauslit „Delivered Duty Paid” sisaldav leping, mille sõlmimisel lähtuti sellest, et tollimaksu ei tule tasuda — Näitamata summa — Tolliväärtusest välja arvamine või selles sisaldumine

Resolutsioon

Nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) artiklis 33 ette nähtud tingimus, mille kohaselt imporditollimaks peab olema „näidatud eraldi” imporditud kauba eest tegelikult makstud või makstavast hinnast, on täidetud siis, kui lepingupooled on kokku leppinud, et kaup tarnitakse

DDP-tingimusel („Delivered Duty Paid”) ja sellekohane märge on tehtud tollideklaratsiooni, kuid eksituse tõttu selle kauba sooduspäritolu osas ei ole märgitud tollimaksu summat.

(¹) ELT C282, 21.11.2009

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 15. juuli 2010. aasta otsus (Baranya Megyei Bírósági (Ungari Vabariik) eelotsusetaotlus) — Pannon Gép Centrum Kft versus APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

(Kohtuasi C-368/09) (¹)

(Kuues käibemaksudirektiiv — Direktiiv 2006/112/EÜ — Sisendkäibemaksu mahaarvamise õigus — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt on mahaarvamisõiguse aluseks oleva arve vormiliste puuduste tagajärg mahaarvamisõigusest ilmajäämine)

(2010/C 246/18)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Baranya Megyei Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Pannon Gép Centrum Kft

Kostja: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

Ese

Eelotsusetaotlus — Baranya Megyei Bíróság — Nõukogu 17. mai 1977. aasta direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (ELT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 17 lõike 1, artikli 18 lõike 1, artikli 22 lõike 3 punktide a ja b ning nõukogu 20. detsembri 2001. aasta direktiivi 2001/115/EÜ, millega muudetakse direktiivi 77/388/EMÜ käibemaksu kohta arve esitamise tingimuste lihtsustamiseks, ajakohastamiseks ja ühtlustamiseks (ELT L 15, lk 24; ELT eriväljaanne 09/01, lk 352), tõlgendamine — Teenusesaaja mahaarvamisõigusest ilmajäämine teenuseosutaja poolt väljastatud arvel märgitud tööde lõpetamise kuupäeval esineva vea tõttu — Siseriiklikud õigusnormid, millega karistatakse arve kõikide vormiliste puuduste eest mahaarvamisõigusest ilmajäämisega